

2026

ÉCHANGE CULTUREL ET LINGUISTIQUE

FRANCE

ALLEMAGNE

Épinal

Schwäbisch Hall

PHOTO
COULEUR
OBLIGATOIREDossier d'inscription à destination des élèves de la 4^e à la 1^{re}.**À retourner impérativement avant le 15 janvier 2026**

Après du Pôle culture et patrimoine de la Ville d'Épinal

► Mairie d'Épinal, 9 rue Général-Leclerc BP25 88026 ÉPINAL CEDEX

► relations.internationales@epinal.fr ► 03 29 68 51 18

IMPORTANT

- Séjour à Schwäbisch Hall **du samedi 11 au samedi 18 avril 2026**
- Accueil des correspondants de Schwäbisch Hall à Épinal **du samedi 17 au samedi 24 octobre 2026**

Renseignements concernant l'élève

NOM / Prénom : Sexe :

Date de naissance : / / Nationalité :

Adresse :

Tél. mobile de l'élève :

Courriel de l'élève :

Numéro de la carte d'identité (ou passeport) : Date de validité de la pièce d'identité : / /

Établissement scolaire : Classe :

Si l'un de vos amis participe également à l'échange, merci de nous indiquer ses nom et prénom :

Correspondant souhaité : ☐ Garçon ☐ Fille ☐ J'accepte un correspondant du sexe opposé**Renseignements concernant la famille d'accueil**

	Père	Mère
NOM Prénom		
Adresse / CP + ville		
Tél. fixe		
Tél. mobile		
Courriel		
Profession - employeur		
Langues parlées		

- Merci de préciser le nom et l'adresse de facturation :

☐ J'accepte de recevoir mes factures par mail

- Frère(s) et sœur(s) : Nom(s), Prénom(s), année(s) de naissance :

- Animaux domestiques (lesquels ?)
- Logement pour le correspondant : ☐ Chambre partagée ☐ Chambre individuelle

Santé, centres d'intérêt & personnalité du candidat

- Allergies / traitement médical :
- Personnalité du candidat :
- Régime alimentaire particulier :
- Loisirs préférés :
- Sports :
- Instruments de musique :
- Musique préférées :
- Autres remarques :

CONDITIONS GÉNÉRALES

Échange culturel et linguistique à Schwäbisch Hall - 2026

- Dates du séjour à Schwäbisch Hall: **du samedi 11 au samedi 18 avril 2026**
- Dates du séjour à Épinal: **du samedi 17 au samedi 24 octobre 2026**

► HÉBERGEMENT :

Il s'agit d'un échange essentiellement familial. Cela implique que les familles s'engagent à recevoir un jeune Allemand et à lui offrir un accueil convivial, un programme de visites et d'activités favorisant la découverte du mode de vie en France. Par ailleurs, durant les séjours à Épinal et à Schwäbisch Hall, quelques sorties ou activités collectives seront proposées, au cours desquelles des temps libres seront accordés ; les élèves doivent donc être assez matures et responsables pour assumer cette autonomie.

- En participant librement à cet échange, les élèves s'engagent à respecter strictement les consignes données par les accompagnateurs.
- En tant que famille d'accueil vous vous engagez à accueillir en seconde partie d'échange le/la correspondant(e) de votre fils/fille et qui sera sous votre responsabilité pour la durée du séjour.
- Durant son séjour à Schwäbisch Hall, mon fils/ma fille s'engage à respecter les consignes données par la famille d'accueil. Si il/elle ne parvenait pas à s'intégrer dans la famille d'accueil et qu'un rapatriement anticipé devait survenir, les parents s'engagent à assurer eux-mêmes son rapatriement. En aucun cas, un changement de famille d'accueil ne sera accepté pendant le séjour.

► TARIFS du séjour voyage et visites comprises : Élève spinalien 260 € / Élève non-spinalien 330 €

Merci de nous indiquer le nom et l'adresse de facturation (merci de ne pas joindre de chèque lors du dépôt de votre dossier d'inscription. Le règlement se fera dans un second temps):

► CHOIX DU CORRESPONDANT :

Nous accordons beaucoup de soin aux appariements (choix du correspondant) afin de favoriser une expérience constructive et plaisante, cependant, nous ne pouvons pas présager de l'entente entre les étudiants.

► ASSURANCE :

- Noms et numéros des contrats couvrant :
- Assurance responsabilité civile :
 - Assurance maladie :
 - Complémentaire santé :

En cas de nécessité, j'autorise les accompagnateurs à se substituer à moi pour toute décision devant être prise en cas d'hospitalisation et/ou d'intervention chirurgicale.

☐ OUI ☐ NON

► DROIT À L'IMAGE et DONNÉES PERSONNELLES :

- Dans le cadre de cet échange :
- J'autorise la publication d'images sur lesquelles figure mon/nos enfant(s) : ☐ OUI ☐ NON
- J'autorise la diffusion de mon adresse mail aux familles participantes : ☐ OUI ☐ NON

► Inscription valable une fois le formulaire rempli et signé par toutes les parties et envoyé à relations.internationales@epinal.fr avant le 15 janvier 2026.

ÉLÈVE :

Date :

Je soussigné(e).....,

☐ certifie avoir pris connaissance de l'ensemble des informations relatives à ce séjour culturel et linguistique.

Signature :

RESPONSABLE, parent légal :

Date :

Je soussigné(e).....,

☐ certifie avoir pris connaissance de l'ensemble des informations relatives à ce séjour culturel et linguistique.

Signature :